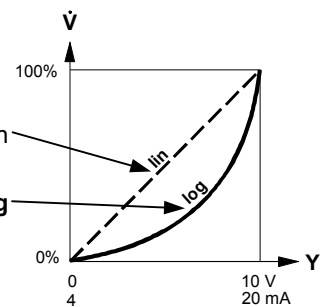
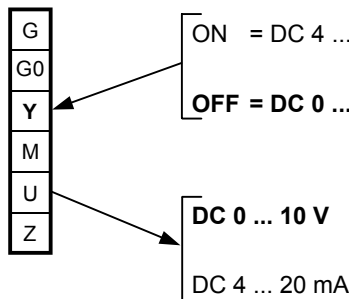
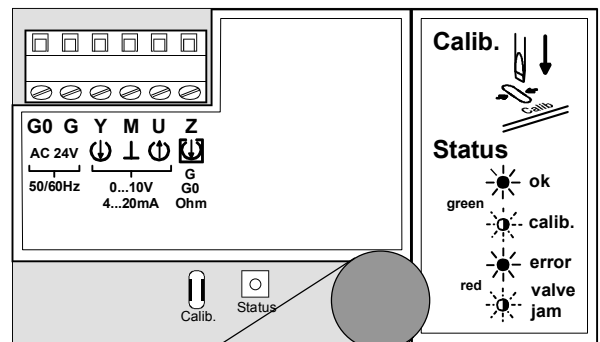


- de** Einstellungsanleitung
- en** Setting instructions
- fr** Instructions pour le réglage
- sv** Inställningsinstruktion
- nl** Handleiding voor het instellen
- it** Istruzioni d'impostazione
- fi** Asetteluohje
- es** Instrucciones de montaje
- da** Indstillingsvejledning
- pl** Instrukcja uruchomienia
- cz** Návod k nastavení
- hu** Beállítási útmutató

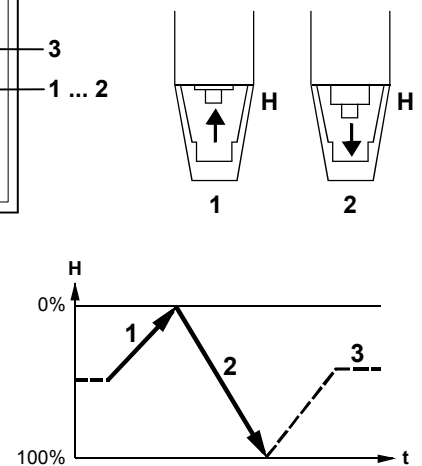
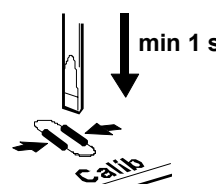
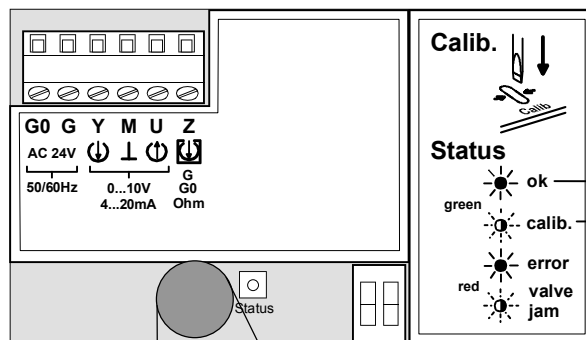
- Standardelektronik**
- Standard electronics**
- Electronique standard**
- Standardelektronik**
- Standaard elektronica**
- Normative elettroniche**
- Vakioelektronikka**
- Componentes electrónicos estándar**
- Standardelektronik**
- Standardowa elektronika**
- Standardní elektronika**
- Szabványos elektronika**

- SKB62...**
- SKB60**
- SKC62...**
- SKC60**
- SKD62...**
- SKD60**

Wahl Signalart / Durchflusscharakteristik
Selection control signal / flow characteristic
Sélection nature du signal / caractéristique du débit
Signalval / flödeskaraktistikval
Keuze signaalsoort / doorstroomkarakteristiek
Selezione segnale di controllo / caratteristica
Viestityyppin / virtauksen ominaiskäyrän valinta
Selección señal de control / característica del flujo
Valg af signalttype / flowkarakteristik
Sygnal sterujący / charakterystyka przepływu
Volba řídicího signálu/průtočná charakteristika
Állító jel/szelepkaraktisztika választás



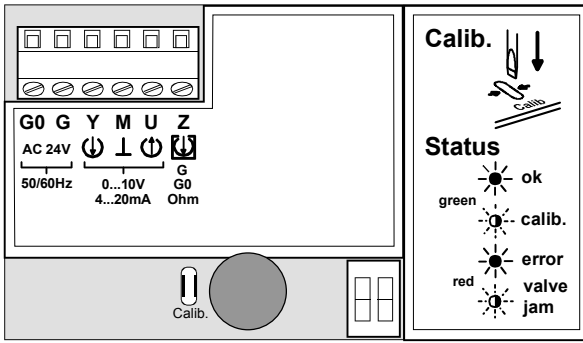
Hubkalibration
Stroke calibration
Calibrage de la course
Lyfthöjdskalibrering
Slagcalibratie
Calibrazione corsa
Iskunpituuden kalibrointi
Calibración de la carrera
Slaglængdekalibrering
Kalibracja skoku
Kalibrace zdvihu
Lökretbeállítás



LED-Statusanzeige
LED status indication
Affichage de l'état par LED
LED-statusindikering

LED-statusindicatie
Indicazione stato LED
LED-tilaindikointi
Indicación de estado mediante LED

LED-statusvisning
Sygnalizacja stanu
Indikace stavů pomocí LED
LED állapotjelzések

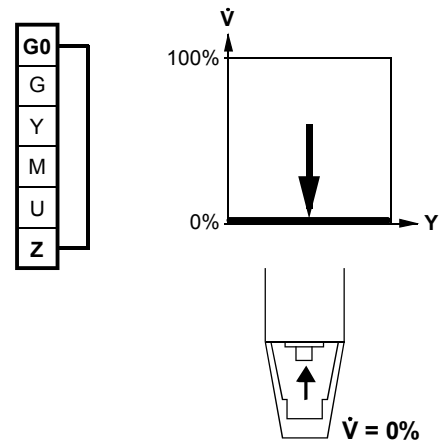
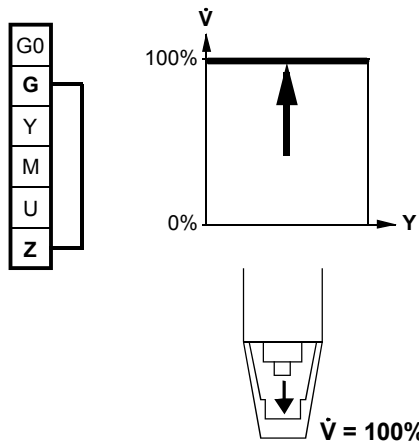


LED	Funktion	de	Function	en
green		- Automatischer Betrieb	- Automatic operation	
		- Hubkalibration in Arbeit	- Stroke calibration in progress	
red		- Fehlerhafte Hubkalibration	- Faulty stroke calibration	
		- Interner Fehler	- Internal error	
OFF		- Blockierter Ventilkegel	- Inner valve jammed	
		- Keine Speisung	- No power supply	
		- Defekte Elektronik	- Faulty electronics	

LED	Fonction	fr	Funktion	sv	Functie	nl	Funzione	it	Toiminta	fi
green		- Fonctionnement automatique	- Automatikdrift	- Automatisk drift	- Automatisch bedrijf	- Funzionamento automatico	- Automaattikäyttö			
		- Calibrage de la course en cours	- Lyfthöjdskalibrering pågår	- Slaglængdekalibrering i gang	- Slagcalibratie actief	- In esecuzione la calibrazione della corsa	- Iskunpituuden kalibrointi meneillään			
red		- Calibrage de la course erroné	- Felaktig lyfthöjdskalibrering	- Fejl i slaglængdekalibrering	- Foutieve slagcalibratie	- Errore di calibrazione corsa	- Iskunpituuden kalibroinnin virhe			
		- Défaut interne	- Intern fel	- Intern fejl	- Interne fout	- Errore interno	- Sisäinen häiriö			
OFF		- Soupape de vanne bloquée	- Ventilkäglan blockerad	- Geblokeerde ventielkegel	- Valvola otturata	- Venttiilin keila jumissa				
		- Absence d'alimentation	- Ingen matningsspänning	- Geen voeding	- Nessuna alimentazione	- Ei jännitteensyöttöä				
		- Electronique défectueuse	- Fel i elektroniken	- Defecte elektronica	- Anomalia elettronica	- Viallinen elektroniikka				

LED	Función	es	Funktion	da	Funkcja	pl	Funkce	cz	Funkció	hu
green		- Funcionamiento automático	- Automatisk drift	- Działanie automatyczne	- Automatický provoz	- Automatikus üzem				
		- Calibración de la carrera en proceso	- Slaglængdekalibrering i gang	- Kalibracja skoku jest realizowana	- Probíhá kalibrace zdvihu	- Löketalibráció üzemel				
red		- Fallo en la calibración de la carrera	- Fejl i slaglængdekalibrering	- Błąd kalibracji skoku	- Chybná kalibrace	- Hibás löketalibráció				
		- Error interno	- Intern fejl	- Błąd wewnętrzny	- Vnitřní porucha	- Belső hiba				
OFF		- Válvula interior gripada	- Blokeret ventielkegle	- Zablockowany zawór	- Zablokovaný ventil	- Szelep zárótest szorul				
		- Sin alimentación	- Ingen strømforsyning	- Brak zasilania	- Není napájení	- Nincs betáplálás				
		- Fallo electrónico	- Defekt elektronik	- Błąd elektroniki	- Vadná elektronika	- Hibás elektronika				

Zwangssteuerungen
Override control
Commande forcée
Tvångsstyrning
Gedwongen besturing
Controllo Override
Pakko-ohjaus
Control mando imperativo
Tvangsstyrning
Regulacja sforsowana
Vynucené řízení
Kényszervezérlés



0 ... 1000 Ω

